

■ PRO SHOWCASE Rencontres professionnelles

JEUDI 01 MARS À 18H ET 20H30

BARBIZON LA DÉCOUVERTE DE LA NATURE

Jean MICHEL MAHENC (FR)

Revivez l'émotion d'un jeune peintre paysagiste qui découvre vers 1850, à la lisière de la forêt de Fontainebleau, l'auberge du Père Ganne, lieu de pèlerinage obligatoire des jeunes artistes de toute l'Europe.

Relive a young landscape painter's emotion discovering about 1850 the Father Ganne's inn on the edge of the Fontainebleau Forest, a major place of pilgrimage for the young artists from all Europe.

THE SHIP OF DREAMS

David LYONS (UK)

Le National Trust a fait confiance à David Lyons, pour produire ce show destiné au nouveau musée d'archéologie de Sutton Hoo, Suffolk. Un tumulus contenant un grand bateau en bois est le trésor le plus riche jamais trouvé dans le sol anglais. Plutôt qu'une simple description des fouilles, David a décidé d'écrire un scénario unique dans le style des manuscrits médiévaux. Grâce à Nick Ketteringham, voici l'histoire d'un peuple changeant de monde.

David Lyons was commissioned by the national Trust in England to produce an installation for their new archeology museum at Sutton Hoo, Suffolk. This early Anglo Saxon 640 AD burial site was excavated in 1939. One of the tumuli contained a large wooden ship and the richest treasure ever found in English soil. Not wanting to just reproduce the artefacts and excavation details which would be in the exhibition, David decided to write a script in the style of the medieval manuscripts and shoot digital video which he hand Nick Ketteringham edited together with stills images to provide a glimpse into a people on the edge of an old world and the beginning of a new.

UN FOUR S'ÉTEINT Manuel MENDO (FR)

Un "artiste" photographe rencontre un "artiste" verrier. Coup de foudre pour l'œuvre et pour ce magicien qu'est "l'ouvrier". L'extinction d'un four n'éteint pas la flamme de l'œuvre.

An "artist" photographer meets an "artist" in glass. Love at first sight for this "worker" magician and his work. An extinguished kiln does not put the flame of art out.

CITY WALK Marie-Jeanne BRUNEAU (FR)

Un portrait de la cité, de son quotidien et de ses paradoxes. Une vision subjective de la ville. Ses contradictions, ses conflits perpétuels entre liberté et enfermement.

This is a portrait of the city's everyday life and paradoxes. A subjective vision of the city with its contradictions and its perpetual conflicts between freedom and confinement.

ARCOBALENO, IL COLORE NELLA NATURA Roberto TIBALDI (ITA)

Une palette chromatique sur les notes des variations Golberg pour piano de J.S. Bach. L'émotion d'une fleur dans le vent, d'un ciel ou une mer qui se teint de mille couleurs. Seulement: la beauté de la nature.

Una tavolozza cromatica sulle note delle variazioni Golberg di J.S. Bach per pianoforte. L'emozione di un fiore nel vento, di un cielo al di un mare che si tinge di mille colori. Semplice mente: la bellezza della natura.

HIVER 2008-2009 Li EDELKOORT (FR)

Un cabinet de curiosité naturelle et culturelle. Une exposition de tendances qui réunit les mondes du passé et du futur.

A curiosity cabinet of natural and cultural history. A trend exhibit brings together the worlds of past and future.

Chelles
MULTIPHOT

Festival international de
L'IMAGE PROJÉTÉE 2007

DU 28 FÉVRIER AU 4 MARS 2007 À CHELLES
CENTRE CULTUREL - PLACE DES MARTYRS DE CHÂTEAUBRIANT

CCU VERA FIDI

Roberto TIBALDI
Francesco LOPERGOLO (ITA)

Cette œuvre, réalisée à la demande de la Commune de Misterbianco (Catane), raconte l'émotion qui accompagne la grande fête de l'abbé S. Antonio.

Opera realizzata su commissione del Comune di Misterbianco (Catania) per raccontare in modo emozionale la grande festa di S. Antonio abate

VOCI DALLA COSTITUENTE

Aldo DI RUSSO (ITA)

Le programme raconte l'exposition organisée pour le 60^e anniversaire de la Constitution italienne. Les images et les voix sont d'époque. Des titres de presse font office de calendrier.

The show is the emotional conclusion of the visit at the exhibition for the 60th anniversary of Italian Constitution set up using images from the WW2 to the Liberation. The origin of the title comes from the soundtrack that is composed by voices and few words taken from original audio of the time.

WILD AT HEART

Todd GIPSTEIN (USA)

Seule la musique (commentaire universel) accompagne et soutient les images d'Afrique de Chris Johns, journaliste et photographe au National Geographic.

This show presents the African photography of Chris Johns, a National Geographic photographer and now editor of the Geographic Magazine. Created for a meeting in Japan, the show had no narration that would require translation. It presents Johns' stunning photographs set to music, allowing viewers to focus on and interpret the images for themselves.

IL SOFFIO DELL'ALA

Francesco LOPERGOLO (ITA)

"Regarde la lumière et admire sa beauté. Ferme l'œil et observe. Ce que tu as vu n'est plus et ce que tu verras n'est pas encore." *Leonard de Vinci*

"Guarda il lume e considera la sua bellezza. Batti l'occhio e riguardalo: ciò che di lui vedi prima non era, e ciò che di lui era più non è." *Leonardo da Vinci*



BREIZH Michel DELUEN (FR)

La vie est souvent un long fleuve tranquille avec parfois un peu plus de mouvements comme ce voyage imaginaire du lac Saint Michel à la Rivière d'Argent au cœur des Monts d'Arrée.

Life is often a bed of roses bringing sometimes a little movement like this imaginary travel from the Saint Michel Lake to the Silver River in the heart of Mounts of Arrée.

LUCIENT Mal PADGETT (AUS)

Présentation d'un nouvel immeuble de luxe à Melbourne. À des images utilisées dans les publicités (brochures, affiches) s'ajoutent quelques images fixes supplémentaires et une séquence vidéo filmée par Terry Hope. L'ambiance est complétée par le travail particulier de la bande son. Quelques notes de piano viennent du salon pendant que vous préparez un savoureux repas à la cuisine. Dans la sécurité et le confort, vous êtes isolé de l'agitation urbaine.

A new luxury apartment block in Melbourne needed a unique but unobtrusive audio visual presentation to support the delicate selling techniques discerning clients demand. This four minute Watchout presentation was made up of images used in the marketing materials (brochures, advertisements, posters) plus some additional stills and video shot by Terry Hope. This show is not meant to be viewed as we normally would, to sit and watch it as you are today. It is meant to be something that is in the background, fleeting glimpses as you walk around the marketing suite, the soundtrack deliberately modified with reverb so it sounds like the music is coming from down the hall...maybe a visitor is playing the piano in living room as you prepare a gourmet meal in the kitchen, a door slightly ajar allows the notes to drift through your secure new apartment high above the bustle for the city...no pressure...no hurry...beauty and light.



AREVA - THE POWER OF AN IDEA

Bruce HORNSTEIN (USA)

En introduction à une réunion entre professionnels de la puissance nucléaire, pour rappeler que changements majeurs et innovations découlent parfois d'idées simples.

This program opened a meeting of Nuclear Power professionals. It was designed to make the audience think about how major changes and innovations throughout time have their beginnings from simple ideas.

NATURPARK SUEDSCHWARZWALD

Hermann MILLER (D)

Présentation de la partie supérieure de la Forêt Noire, classée en parc naturel pour en préserver la nature et la culture. Superbes paysages et mise en évidence de l'héritage culturel de la Forêt Noire.

It is a presentation of the upper part of the Black Forest, which is a Naturpark, an Organization to preserve Nature and Culture of the area. the narration is two farmers, who also do

cultural Kabarett presentations in Theaters. We see the beautiful landscape, learn about holidays on farm, sports possibilities and traditions and cultural heritage of the Black Forest.

VOICES OF TCHERNOBYL

Jacques COLLIN (CAN)

Un concert à la mémoire des victimes de Tchernobyl, 20 ans après la catastrophe. La première partie est un documentaire monté à partir d'un livre sur les témoignages d'habitants du lieu. La deuxième partie est illustrée par des images du photographe Robert Polidori de New York prises sur place en 2001. Le requiem, de Roman Hurko, est chanté par un chœur de 200 personnes.

Twenty years after the disaster, a concert is dedicated to the memory of the victims in Tchernobyl. The first part is a documentary edited from a book about the testimonies of the locals. The second part is featuring pictures taken on location in 2001 from the New York photographer Robert Polidori. The requiem of Roman Hurko is sung by a 200 people choir.

ANTARCTIC ADVENTURE

Mal PADGETT (AUS)

Ce show est la conclusion d'une exposition permanente sur le continent le plus intrigant du monde. Mal Padgett a interviewé les chercheurs des trois stations de la base permanente australienne en Antarctique.

Antarctic Adventure was the last exhibit seen by visitors to a permanent exhibition focussing on the world's most intriguing continent. The major part of the exhibit was about science and facts. This audio visual had the emotion and beauty projected on a screen 15m wide and 4m high with a six track audio mix. The major part of the exhibit was about science and facts. Mal Padgett interviewed the people who had worked at one of Australia's three permanent base stations in Antarctica. Seven hours of tape was edited into a ten minute presentation, mixed with a beautiful original music score from Dale Cornelius. Terry Hope shot extra stills to go with the images supplied from the government. This is one of Mal's favourite productions.

IRONCLAD GLORY

Bruce HORNSTEIN (USA)

Le 9 mars 1862, durant la Guerre de Sécession américaine, La bataille de Hampton Roads, en Virginie a changé la guerre navale pour toujours. C'était le premier combat entre deux cuirassés "en fer". Tous les vaisseaux de guerre en bois devenaient de ce fait obsolètes. La tourelle tournante d'un des cuirassés, le "USS Monitor", a été renflouée et sera exposée dans un nouveau musée qui ouvrira en Virginie le 8 mars 2007.

On March 9th, 1862, during the American Civil War, a battle was fought in Hampton Roads, Virginia that changed naval warfare forever. This was the first battle between two ironclad ships and it made all wooden warships instantly obsolete. A new museum will open in Virginia on March 8, 2007 where the rotating gun-turret of one of the ironclad ships, The USS Monitor, has been raised from the ocean floor and is on display. This program uses entirely new digital images to re-create the battle. There are 9 screens in the theater but only the front three are presented here.

